

1. Record Nr.	UNINA9910726275903321
Autore	Dong Xiaobo
Titolo	On the Standardization of Chinese Legislative Language // by Xiaobo Dong, Yafang Zhang
Pubbl/distr/stampa	Singapore : , : Springer Nature Singapore : , : Imprint : Springer, , 2023
ISBN	9789819926336 9789819926329
Edizione	[1st ed. 2023.]
Descrizione fisica	1 online resource (179 pages)
Altri autori (Persone)	ZhangYafang
Disciplina	328.510014
Soggetti	Translating and interpreting Language policy Law - Philosophy Law - History Language Translation Language Policy and Planning Theories of Law, Philosophy of Law, Legal History
Lingua di pubblicazione	Inglese
Formato	Materiale a stampa
Livello bibliografico	Monografia
Nota di contenuto	Chapter 1. Introduction -- Chapter 2. Legal Language -- Chapter 3. Legislative Language and Its Fuzziness -- Chapter 4. Fuzzy Legislative Language: Active Function and Realization -- Chapter 5. Language and Equality -- Chapter 6. Non-standardization of Chinese Legislative Language: A Perspective from the Philosophy of Law -- Chapter 7. Standardization of Legislative Language Translation -- Chapter 8. Conclusion.
Sommario/riassunto	By integrating different research angles and methods of philosophy of law, sociology of law, applied linguistics, and legal translation, this book presents a groundbreaking approach to the non-standardization phenomenon in Chinese legislative language, unveils the underlying causes and adverse effects thereof, and provides potential principles, strategies, and methods to be followed in the standardization of Chinese legislative language. Divided into three parts, this book firstly talks about the fuzziness of language, addressing both the active and negative influences thereof on the legislation; secondly approaches the

non-standardization phenomenon in Chinese legislative language from the perspective of philosophy of law; and thirdly offers a comprehensive studies on the standardization of Chinese legislative language, offering possible solutions to address the above-mentioned problems and promote the standardized development of law making. This book facilitates the legal practitioners, jurists, law students, legal translators as well as the non-experts to get a better understanding of the mechanism and process of legislation and improve their skills and capacities in apprehending and translating Chinese laws and regulations.
